

|                                                                                                           |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |                                     |                                                            |                          |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------|------------|
| (1) Empfänger<br>Getrag S.p.A<br>Via dei Ciclamini 4<br>70026 MODUGNO (BARI)<br>ITALIEN                   |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    | (2) Eingangsvermerke<br><br><b>216805</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                     |                                     | Lieferschein                                               |                          |            |
|                                                                                                           |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |                                     | Vorgangsnummer<br>333871<br>(4) Versanddatum<br>14.09.2018 |                          |            |
| (5) Lieferant und Absender<br>GeWiS Drehteilefertigungs GmbH<br>Streitheimer Straße 22<br>86477 Adelsried |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    | (6) Fracht                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                     |                                     | (7) Anlieferung (Ist)                                      |                          |            |
|                                                                                                           |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    | frei <input type="checkbox"/> unfrei <input type="checkbox"/> Waggon <input type="checkbox"/> Spediteur <input type="checkbox"/><br>€ <input type="checkbox"/> Frachtgut <input type="checkbox"/> fremd Fahrz <input type="checkbox"/><br>Eigentum <input type="checkbox"/> eigen Fahrz <input type="checkbox"/><br>Express <input type="checkbox"/><br>Post <input type="checkbox"/> |                     |                                     | (8) Rechnung-Nr<br><br>Rechnungsnummer<br><br>(9) vom      |                          |            |
| (10) Ihr Zeichen                                                                                          | (11) Bestellnummer                                              | (15) Zusatz des Bestellers                                                                                                                                                                                                                                         | (12) unsere Abteilung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                     | (13) Hausruf                        |                                                            | (14) unsere Auftrags-Nr. |            |
| 412                                                                                                       | 550003916301                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                    | Auftragssachbearbeiter<br>n                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                     | +49 (0) 8294 86094<br>832           |                                                            | 2089579                  |            |
| (19) Versandart                                                                                           |                                                                 | frei (20) unfrei                                                                                                                                                                                                                                                   | (21) Verpackungsart                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (22) Versandzeichen |                                     | (23) brutto Gesamtgewicht kg                               |                          | (24) netto |
| Lkw                                                                                                       |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 15738SK             |                                     | 1.123,664                                                  |                          | 977,66     |
| Versandanschrift                                                                                          |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |                                     |                                                            | (26) Abladestelle        |            |
| Getrag S.p.A<br>Svevatrans Srl                                                                            |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |                                     |                                                            | 14248                    |            |
| (27)<br>Pos                                                                                               | Sachnummer                                                      | Bezeichnung der Lieferung/Leistung<br>Verpackungseinzelheiten                                                                                                                                                                                                      | (30)<br>Menge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (31)<br>Einheit     | (40) Empfängervermerke              |                                                            |                          |            |
|                                                                                                           |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     | Menge (Ist)                         | + / -                                                      | Vermerke                 |            |
|                                                                                                           | 2516043980                                                      | 2516043980 Antriebswelle innen<br>010-804106 "M"<br>Charge: J-286704 2                                                                                                                                                                                             | 912                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Stück               |                                     |                                                            |                          |            |
|                                                                                                           | FLC Magnum TBA-PN4-203                                          | FLC Magnum TBA-501742<br>Seitenfaltenhaube PE für Klappbare<br>Gitterbox<br>PAK-700470                                                                                                                                                                             | 1<br>1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Stück<br>Stück      |                                     |                                                            |                          |            |
|                                                                                                           | GETRAG-DECKEL                                                   | TBA-500088 Deckel für FLC<br>MAGNUM                                                                                                                                                                                                                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Stück               |                                     |                                                            |                          |            |
|                                                                                                           | FLC Magnum TBA-PN4-203                                          | FLC Magnum TBA-501742<br>Seitenfaltenhaube PE für Klappbare<br>Gitterbox<br>PAK-700470                                                                                                                                                                             | 1<br>1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Stück<br>Stück      |                                     |                                                            |                          |            |
|                                                                                                           | GETRAG-DECKEL                                                   | TBA-500088 Deckel für FLC<br>MAGNUM                                                                                                                                                                                                                                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Stück               |                                     |                                                            |                          |            |
|                                                                                                           | Lieferbedingung                                                 | DDP -                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |                                     |                                                            |                          |            |
|                                                                                                           | 17-01294, 18-0369, 18-00784, 18-0861/Index "M"/Rekl.2*97770-ist | 100%kontrol                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |                                     |                                                            |                          |            |
|                                                                                                           | 1 x 711 Stück<br>1 x 201 Stück                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |                                     |                                                            |                          |            |
|                                                                                                           |                                                                 | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 912<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 2<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 18/09/2018<br>Firma |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     | 180202180<br>5008578628<br>18020214 |                                                            |                          |            |
| (42) Eingangsvermerke                                                                                     |                                                                 | (43) Mengenprüfung                                                                                                                                                                                                                                                 | (44) Güteprüfung/Prüfbericht                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                     | (45) Empfänger                      | (46) Rechnungsprüfung                                      |                          |            |
| Datum                                                                                                     |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |                                     |                                                            |                          |            |
| Name/                                                                                                     |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |                                     |                                                            |                          |            |

|                                                                                                                                                                |                                      |                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------|--------|--|--|--|--|--|------------|---|--|--|--|--|---------------|--|--|--|--|--|-----------|--|--|--|--|--|---------------|--|--|--|--|--|-----------|---|--|--|--|--|-------------------------|--|
| <b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b><br>GeWiS Slovakia s.r.o.<br><br>Vápenická 30<br>97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI<br>SLOWAKEI                                 |                                      |                                                      |                                                                                   | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>45008988</b><br><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)</small>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b><br>GeWiS Drehteilefertigungs GmbH<br>Streitheimer Strasse 22<br>86477 Adelsried<br>DEUTSCHLAND                      |                                      |                                                      |                                                                                   | <b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br>MATYO s.r.o.<br><br>Kukučínova 14<br>SK 97101 Prievidza<br>SLOWAKEI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes</b><br><br>ort Modugno (Bari)<br>Land ITALIEN                                                                                  |                                      |                                                      |                                                                                   | <b>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes</b><br><br>ort Prievidza<br>Land SLOWAKEI<br>Datum 14.09.2018                                                         |                                      |                                                      |                                                                                   | <b>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente</b><br>Lieferschein 333865 - 333872                                                                                                  |                                      |                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>6 Zeichen und Nummern</b><br>-                                                                                                                              | <b>7 Anzahl der Packstücke</b><br>14 | <b>8 Art der Verpackung</b><br>FLC Magnum TBA-501742 | <b>9 Bezeichnung des Gutes</b><br>Fertige Teile: Welle aus Stahl<br>Gesamtgewicht |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>10 Statistik Nr.</b><br>8483109590 | <b>11 Bruttogewicht in kg</b><br>9509,00<br>9509,00 | <b>12 Umfang in m³</b> |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</b>                                                                                     |                                      |                                                      |                                                                                   | <b>19 Zu zahlen vom:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
|                                                                                                                                                                |                                      |                                                      |                                                                                   | <table><tr><td>Fracht</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigung</td><td>-</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zwischensumme</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges</td><td>+</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> |                                       |                                                     |                        | Fracht |  |  |  |  |  | Ermäßigung | - |  |  |  |  | Zwischensumme |  |  |  |  |  | Zuschläge |  |  |  |  |  | Nebengebühren |  |  |  |  |  | Sonstiges | + |  |  |  |  | Zu zahlende Gesamtsumme |  |
| Fracht                                                                                                                                                         |                                      |                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| Ermäßigung                                                                                                                                                     | -                                    |                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| Zwischensumme                                                                                                                                                  |                                      |                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| Zuschläge                                                                                                                                                      |                                      |                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| Nebengebühren                                                                                                                                                  |                                      |                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| Sonstiges                                                                                                                                                      | +                                    |                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| Zu zahlende Gesamtsumme                                                                                                                                        |                                      |                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>14 Rückerstattung</b>                                                                                                                                       |                                      |                                                      |                                                                                   | <b>20 Besondere Vereinbarungen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>15 Frachtzahlungsanweisung</b><br>frei<br>unfrei                                                                                                            |                                      |                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>21 Ausgefertigt in</b> Prievidza <b>am</b> 14.09.2018                                                                                                       |                                      |                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                       | <b>24 Gut empfangen</b> Datum                       |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>22 GeWiS Slovakia s.r.o.</b><br>Vápenická 30<br>SK-971 01 Prievidza<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>ICO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 (45) |                                      |                                                      |                                                                                   | <b>23 MATYO s.r.o.</b><br>Kukučínova 14<br>Prievidza 971 01<br>Tel: 036 346 730<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                         |                                      |                                                      |                                                                                   | <b>26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>27 Amtliches Kennzeichen</b> PDM0007 PD988YH<br><b>Nutzlast in kg</b>                                                                                       |                                      |                                                      |                                                                                   | <b>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <b>Benutzte Genehmigung Nr.</b>                                                                                                                                |                                      |                                                      |                                                                                   | <b>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
| <input type="checkbox"/> National                                                                                                                              |                                      |                                                      |                                                                                   | <input type="checkbox"/> Bilateral                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
|                                                                                                                                                                |                                      |                                                      |                                                                                   | <input type="checkbox"/> EU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |
|                                                                                                                                                                |                                      |                                                      |                                                                                   | <input type="checkbox"/> Unilateral                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                       |                                                     |                        |        |  |  |  |  |  |            |   |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |  |  |  |  |  |               |  |  |  |  |  |           |   |  |  |  |  |                         |  |